



Maahantuoja / importör: Tamforce Group, Finland



# KÄYTTÖOHJE / BRUKSANVISNING

CAMERON

## SÄHKÖINEN ÖLJYPUMPPU

Premium elektrisk oljepump / Premium Electric Oil Pump  
10138931



12 V  
—  
60 W

**OMINAISUUDET**

- Kevyt ja helppo käyttää ja kuljettaa
- Itse-imevä 12 V 60W pumppu
- Sisältää 1,2 m tulo- ja 2 m poistoletkut

**TEKNISET TIEDOT**

Yhtäjaksoinen käyttöaika .....	30 minuuttia
Öljyn virtausnopeus .....	0,8 litraa / min 60 °C
Dieselin virtausnopeus .....	1,8 litraa / min 23 °C
Jännite .....	12 V
Virrankulutus .....	60 W
Sähkövirta .....	7 A
Paino .....	0,95 kg

**VAROITUS**

Vain yksityiseen käyttöön.

Tuote EI sovi vaihteistoöljyn, veden tai pherkästi syttivien nesteiden pumppaamiseen.

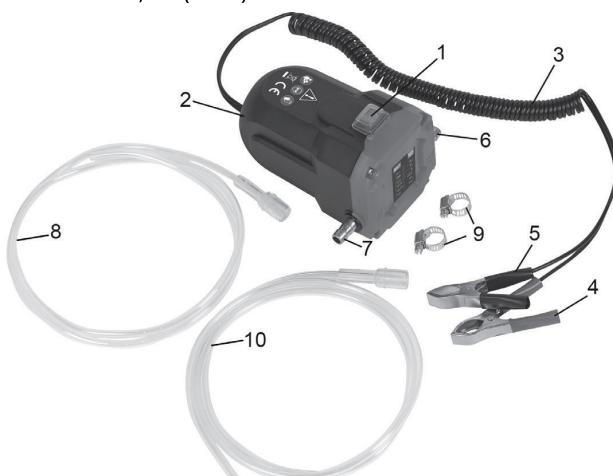
**ESITTELY**

Kiitos, että ostit Cameron-tuotteen. Korkeatasoisesti valmistettu tuote antaa näiden ohjeiden mukaisesti käytettäessä ja asianmukaisesti ylläpidettynä sinulle vuosien verran vaivatonta suorituskykyä.

Vankka ja kompakti kannettava pumppu on ihanteellinen moottoriöljyn tai dieselin pumppaamiseen. Virtalähde 12 V akusta. Toimitetaan 1,2 m pituisen imuletkun, 2 m poistoletkun sekä 2 m pituisen akkukaapelin kanssa. Ei sovella käytettäväksi bensiiniin kanssa.

**ALOITUS**

1. Poista suojalupat letkuista (8 ja 10).
  2. Suorista imuletku (8) ja poistoletku (10). Asenna imuletku (8) imuletkun liittimeen (7).
  4. Asenna tyhjennysletku (10) tyhjennysletkun liittimeen (6).
  5. Kiinnitä molemmat letkut (8 ja 10) mukana toimitetuilla letkunkiristimillä (9).
  6. Kiinnitä huomiota laitteen pumppaussuuntaan.
- Varmista, että letkut on suoristettu suorien vaurioiden välttämiseksi.
- Imuletku: Ø 0,25 " (6mm)  
Poistoletku: Ø 0,49 " (12mm)

**TOIMINTA**

1. Käytä moottoria n. 5-10 minuutin ajan öljyn lämmittämiseksi (öljyn maksimilämpötila on 60 °C) viskositeetin vähentämiseksi ja öljyn pumpaamiseksi tehokkaammin.
- VAROITUS! ÄLÄ pumppaa öljyä, kun ajoneuvon moottori käy.**
2. Työnnä imuletku (8) varovasti öljyastian pohjaan.
3. Aseta tyhjennysletku (10) öljyn keräysastiaan.
4. Aseta virtakytkin (1) asentoon 0 (pois).
5. Kytke positiivisen / punaisen navan kiinnitin (4) ajoneuvon akun positiiviseen napaan (+).

6. Kytke negatiivisen / mustan navan kiinnitin (5) ajoneuvon akun miinusnapaan (-).

7. Kytkeminen päälle: Aseta virtakytkin (1) asentoon "I" (päällä). Pumppaus alkaa lyhyen imuajan jälkeen.

8. Sammuttaminen: Aseta päälle / pois-kytkin (1) "0" (pois) -asentoon. Sammuta laite heti, kun öljynpoisto on ohi tai 30 minuutin jatkuvan käytön jälkeen.

9. Pumppaa jokaisen käytön jälkeen tuorella öljyllä laitteen puhdistamiseksi. Irrota molemmat puristimet (4 ja 5) ajoneuvon akusta.

**VAROITUS!** Vaurioiden välttämiseksi anna laitteen jäähtyä vähintään 10 minuutin ajan jatkuvan 30 minuutin käytön välein.

**HUOLTO**

**VAROITUS!** ÄLÄ upota laitteen sähkö-osia puhdistuksen tai käytön aikana veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan pidä laitetta juoksevan veden alla.

1. Pumppaa jokaisen käytön jälkeen tuorella öljyllä laitteen puhdistamiseksi.
2. Puhdista molemmat kiinnikkeet (4 ja 5) kuivalla kankaalla jokaisen käytön jälkeen. Varmista, että laitteeseen ei ole jäänyt kiinnitynyttä akkunestettä.
3. Pidä kotelo (2) ja lisävarusteet puhtaina. ÄLÄ käytä hankaavia, aggressiivisia tai kemiallisia puhdistusaineita laitteen pinnan puhdistamiseen.
4. Jos öljyä valuu, puhdista se pehmeällä kankaalla tai paperipyöhkeellä.
5. Tarkista ennen jokaista käyttöä, että laitteessa ja sen lisävarusteissa ei ole näkyviä vaurioita. Ajoittaisen puhdistusten lisäksi laite on huoltovapaa.
6. Kun puhdistettua laitetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa, turvallisessa paikassa, lasten ulottumattomissa.

**TURVALLISUUS**

**VAROITUS!** Tässä oppaassa mainitut varoitukset ja ohjeet eivät voi kattaa kaikkia mahdollisia olosuhteita ja tilanteita, joita voi tapahtua.

On ymmärrettävä, että terve järki ja varovaisuus ovat tekijöitä, joita ei voida rakentaa tuotteeseen, mutta käyttäjän on noudata tattava niitä.

- Pidä pumppu hyvässä kunnossa (käytä valtuutettua huoltoliikettä).
- Vaihda tai korjaa vaurioituneet osat. Käytä vain suosittelua osia; valtuutettomat osat voivat olla vaarallisia ja mitätöi takuuun.
- Pidä pumppu puhtaana parhaan ja turvallisimman toiminnan kannalta.
- Tutustu pumpun rajoituksiin ja mahdollisiin vaaroihin.
- Varmista, että virtalähde (ajoneuvon akku) vastaa pumpun vaatimuksia.
- Varmista, että vastaanottosäiliöön tilavuus on riittävä annostetun polttoaineen pitämiseen.
- Käytä suojalaseja, käsineitä ja suojavaatetusta työskennellessäsi polttoaineen ympärillä.
- Pidä alue puhtaana ja varmista riittävä valaistus.
- Varmista, että lattia ei ole liukas ja käytä liukumattomia kenkiä.
- Käytä pumppua sen toimintaan sopivalla työskentelyalueella.
- Pidä lapset ja asiattomat henkilöt poissa työskentelyalueelta.
- ÄLÄ käytä pumppua kuivana. Tämä vaurioittaa pumppua ja mitätöi takuuun.
- ÄLÄ käytä pumppua jatkuvasti yli 30 minuutin ajan. Työskynnyksikkö on 30 minuuttia, jonka jälkeen moottorin on annettava jäähtyä 10 minuutin ajan.
- ÄLÄ käytä laitetta yli 2-3 minuutin ajan syöttösuuttimen ollessa kiinni.
- ÄLÄ käynnistä tai pysäytä pumppua kytkemällä tai irrottamalla akun kiinnittimet.
- ÄLÄ käytä pumppua märillä käsillä.
- ÄLÄ käytä pumppua paikassa, jossa voi olla räjähtäviä tai syttiviä höyryjä.
- ÄLÄ tupakoi tai anna kipinöitä tai liekkejä akun tai pumpun lähellä.
- ÄLÄ peukaloit pumpun liitoksia.
- ÄLÄ vedä tai kanna yksikköä kaapeleistaan äläkä vedä puristimia akun navoista.
- ÄLÄ käytä yksikköä seuraavien nesteiden pumpaamiseen: bensiini, syttivät nesteet, leimahduspiste <38 °C tai PM <55 °C, vesi, elintarvikkeet, syövyttävät kemikaalit tai liuottimet.

## FUNKTIONER

- Lätt och enkelt att använda och transportera
- Självprimande 12 V 60W pump
- Inkluderar 1,2 m inlopps- och 2 m utloppsslanger

## TEKNIKA DATA

Maximal körningstid .....	30 minuuttia
Oljeflöde .....	0,8 liter / min vid 60 ° C
Dieselflödeshastighet.....	1,8 liter / min vid 23 ° C
Spanning .....	12 V
Strömförbrukning .....	60 W
Nuvarande .....	7 A
Vikt .....	0,95 kg

## VARNING

ENDAST för privat bruk.

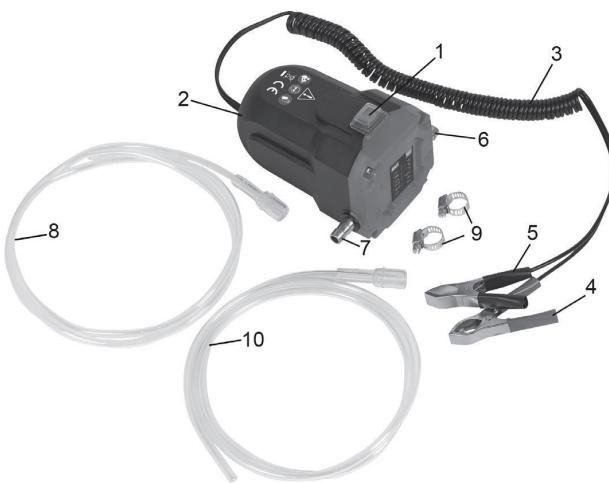
Inte lämplig för att pumpa ut transmissionsolja, vatten eller brandfarliga vätskor

## ESITTELY

Tack för att du köpte en Cameron-produkt. Tillverkad enligt hög standard kommer denna produkt, om den används enligt dessa instruktioner och korrekt underhåll, att ge dig många års problemfri prestanda. Robust och kompakt bärbar pump idealisk för utvinning av motorolja eller diesel. Drivs från ett 12V-batteri. Levereras med en (1,2 m) sugslang, (2 m) urladdningssläng och en (2 m) batterikabel med klämmor. Inte lämplig för användning med bensin.

## KOMMA IGÅNG

1. Ta bort skyddslocken från slangarna (8 och 10).
  2. Räta in sugslangen (8) och dräneringsslängen (10).
  3. Installera sugslangen (8) på sugslanganslutningen (7).
  4. Installera dräneringsslängen (10) på dräneringsslänganslutningen (6).
  5. Fäst båda slangarna (8 och 10) med de medföljande slangklämmorna (9).
  6. Var uppmärksam på pumpens riktning på apparaten.
- Se till att slangarna är raka för att undvika skador.
- Sugslang: ø 0,25 "(6 mm)  
Dräneringssläng: ø 0,49 "(12 mm)



## OPERATION

1. Kör motorn i cirka 5-10 minuter för att varma upp oljan (60°C är den maximala oljetemperaturen) för att minska viskositeten och göra det möjligt för oljan att pumpa mer effektivt.
- VARNING! Pumpa INTE oljan när fordonets motor är igång.**
2. Sätt försiktigt in sugslangen (8) i botten av oljepannan.
3. För in dräneringsslängen (10) i en behållare för att samla upp oljan.
4. Ställ på / av-omkopplaren (1) i läge "0" (av).
5. Anslut den positiva / röda polklämman (4) till den positiva polen (+) på fordonets batteri.
6. Anslut den negativa / svarta polklämman (5) till den negativa polen (-) på fordonets batteri.

7. Slå på: Ställ på / av-omkopplaren (1) i läget "I" (på). Pumpningen börjar efter en kort sugperiod.
  8. Stänga av: Ställ på / av-omkopplaren (1) i läge "0" (av). Stäng av apparaten så snart oljeutvinning är över eller efter 30 minuters kontinuerlig drift.
  9. Pumpa igenom färsk olja efter varje användning för att rengöra apparaten.
  10. Koppla bort båda klämmorna (4 och 5) från fordonets batteri.
- VARNING!** Låt apparaten svalna i minst 10 minuter efter varje 30 minuters kontinuerlig drift för att förhindra skador.

## UNDERHÅLL

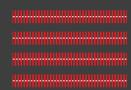
**VARNING!** Under rengöring eller drift Sänk INTE ner de elektriska delarna av apparaten i vatten eller andra vätskor. Håll aldrig apparaten under rinnande vatten.

1. Pumpa genom lite färsk olja efter varje användning för att rengöra apparaten.
2. Rengör båda klämmorna (4 och 5) med en torr trasa efter varje användning. Se till att det inte finns någon vidhäftande batterivätska kvar på apparaten.
3. Håll höljet (2) och tillbehören ren. Använd INTE slipande, aggressiva eller kemiska rengöringsmedel för att rengöra maskinens yta.
4. Vid oljeutsläpp, rengör den med en mjuk trasa eller en pappershandduk.
5. Kontrollera apparaten och alla tillbehör för synliga skador före varje användning. Bortsett från enstaka rengöring är apparaten underhållsfri.
6. Förvara den rengjorda apparaten på en torr, säker plats, borta från barn, nära den inte används.

## SÄKERHET

**VARNING!** Varningar, varningar och instruktioner som hänvisas till i detta manuallen kan inte täcka alla möjliga förhållanden och situationer som kan uppstå. Det måste förstås att sunt förfnuft och försiktighet är faktorer som inte kan byggas in i denna produkt utan måste tillämpas av operatören.

- Håll pumpen i gott skick (använd en auktoriserad serviceagent).
- Byt ut eller reparera skadade delar. Använd endast rekommenderade delar; icke-auroriseraade delar kan vara farliga och upphäver garantin.
- Håll pumpen ren för bästa och säkraste prestanda.
- Bekanta dig med pumpens begränsningar och potentiella risker.
- Se till att strömförsörjningen (fordonsbatteriet) överensstämmer med pumpkraven.
- Se till att kapaciteten på den mottagande tanken är tillräcklig för att hålla det dispenserade bränslet.
- Använd skyddsglasögon, handskar och skyddskläder när du arbetar runt bränsle.
- Håll området rent och fritt från oberoende material och se till att belysningen är tillräcklig.
- Se till att golvet inte är halt och ha halkfria skor.
- Använd pumpen i ett lämpligt arbetsområde för dess funktion.
- Håll barn och obehöriga borta från arbetsområdet.
- Kör INTE pumpen torr. Detta kommer att skada pumpen och upphäva garantin.
- Använd INTE pumpen kontinuerligt i mer än 30 minuter. Enhets driftcykel är 30 minuter, varefter motorn måste lämnas för att svalna i 10 minuter.
- Kör INTE enheten i mer än 2-3 minuter med leveransmunstycket stängt.
- Starta eller stoppa INTE pumpen genom att ansluta eller koppla ur batteriklämmorna.
- Använd INTE pumpen med våta händer.
- Använd INTE pumpen där det kan finnas explosiva eller brandfarliga ångor.
- RÖK INTE eller låt en gnista eller låga i närheten av batteriet eller pumpen.
- Manipulera INTE med pumpanslutningarna.
- Dra inte i eller bär inte enheten i kablarna och dra inte de negativa och positiva klämmorna från batteripolarna.
- Använd INTE enheten för att pumpa följande vätskor: bensin, brandfarliga vätskor med flampunkt <38 ° C eller PM <55 ° C, vatten, livsmedel, frätande kemikalier eller lösningsmedel.



CAMERON

# SÄHKÖINEN ÖLJYPUMPPU

Premium elektrisk oljepump / Premium Electric Oil Pump

10138931